

7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet

Assainissements de sites contaminés par des hydrocarbures chlorés – Que faire lorsqu'on est dans l'impasse?

Critères et exemples d'interruption d'un assainissement

Jeudi 20 novembre 2014

Landhaus Soleure, Landhausquai, 4500 Soleure

ChloroNet - un projet de l'OFEV et de l'AWEL ZH



# Assainissements de sites contaminés par des hydrocarbures chlorés – Que faire lorsqu'on est dans l'impasse?

Critères et exemples d'interruption d'un assainissement

## 7<sup>e</sup> journée technique ChloroNet

#### **Objectifs**

Les objectifs de la 7º journée technique ChloroNet sont d'informer les participants de l'avancée des groupes de travail ChloroNet et d'inciter l'échange d'expérience entre spécialistes.

#### Points forts des présentations

- Expériences sur la validation du modèle destiné à l'estimation de la charge
- Exigences de base et critères pour l'interruption d'un assainissement
- Exemples de cas illustrant les bases pour une interruption d'un assainissement développées par le groupe de travail « Gestion des risques »
- Nouveau modèle d'évaluation des essais de pompage pour déterminer les immissions et son utilisation en Suisse

#### **Public cible**

Les spécialistes de l'administration, de la mise en œuvre, des bureaux de conseil, de l'industrie et de la recherche confrontés à des questions de pollutions par des hydrocarbures chlorés ainsi qu'aux investigations, à la surveillance et à l'assainissement de sites contaminés par des hydrocarbures chlorés. Les conférenciers parleront dans leur langue maternelle (f/d). La documentation sera disponible en français et en allemand.

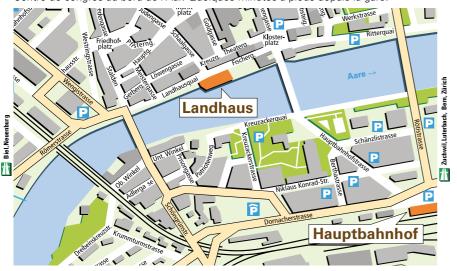
| D   | Europales tirás de la mustimus  |  |
|---|---|--|
| Programme   | Exemples tirés de la pratique   |  |
| Modération: direction du projet ChloroNet   | 14h00 Exemple d'interruption d'un assainissement du canton de Genève: aspects techniques (f)  |  |
| Dès 8h45 Accueil, café et croissants  | (Aurèle Jean Parriaux)  |  |
| 9h30 Salutations, introduction et actualités concernant ChloroNet (d)                   | Expertise sur l'état de la situation après plus de 10 ans d'assainissement.   |  |
| (Direction du projet ChloroNet)   | u ussumissement.  |  |
|   | 14h30 Exemple d'interruption d'un assainissement du canton de   |  |
| Actualités relatives aux groupes de travail   | <b>Genève: aspects juridiques</b> (f) (Daniel Peregrina, Baker&McKenzie)  |  |
| Fuglisation de le cheure en hydrogenhumes chlevés (HCC)                                 | Point de vue de l'avocat quant à la problématique d'une suspension  |  |
| Evaluation de la charge en hydrocarbures chlorés (HCC)                                  | d'assainissement.   |  |
| 9h45 Validation du modèle d'évaluation de la charge: sites du canton de Berne (f)       | 15h00 Pause   |  |
| (Nicole Chollet, AWA Berne)   |   |  |
|   | De l'étranger   |  |
| Gestion des risques: interruption d'un assainissement                                   | 15h15 <b>Détermination des immissions et des charges de polluants à</b>   |  |
| 10h10 Introduction et démarche du groupe de travail (d)                                 | partir d'essais de pompages avec le programme C-SET (d) (Uwe Hekel, HPC Rottenburg)   |  |
| (Bernhold Hahn, AWEL Zurich)  | Après une introduction sur le principe de fonctionnement des essais   |  |
| Principe de proportionnalité: aspects généraux et application                           | de pompages pour déterminer les immissions, le programme C-SET  |  |
| concrète lors de l'interruption d'un assainissement (d) (Lorenz Lehmann, ecosens AG)    | mis à disposition par LU-Baden-Württemberg sera présenté et illustré par des exemples de cas.   |  |
| (Edicinz Edininalini, Goodens Ma)   |   |  |
| 10h45 Pause   | 15h45 Evaluation des essais de pompage pour déterminer les immis-   |  |
| 11h15 Critères pour l'interruption d'un assainissement (f)                              | sions à partir de deux exemples provenant du Berner Oberland, comparaison de IPV-Tool vs. C-SET (d)   |  |
| (Mathieu Boéchat, RWB Neuchâtel SA)   | (Stefan Vögeli, GEOBER)   |  |
| Résultats du sondage sur l'estimation des coûts d'assainissement                        | Les deux outils d'évaluation des essais de pompage pour déterminer<br>les immissions seront comparés des points de vue « planification » et |  |
| <b>de sites contaminés par des HCC</b> (d)<br>(Daniel Bürgi, FriedliPartner AG)         | « évaluation » à l'aide de deux exemples de cas.  |  |
| (Daniel Burgi, Friedlik arther AG)  |   |  |
| <b>Brève synthèse</b> <i>(d)</i><br>(Bernhold Hahn, AWEL Zurich)                        | 16h15 Synthèse/suite du projet (f)  |  |
| (Definiola Haili, AVVEL Zunch)  | (Christiane Wermeille, OFEV, Section Sites contaminés)  |  |
| Exemples d'application des critères pour l'interruption                                 | env. 16h30 <b>Apéritif</b>  |  |
| <b>d'un assainissement</b> (d) (Bernhold Hahn, AWEL Zurich/Olivier Kissling, AWA Berne) | 17h15 Fin de la journée   |  |
| Cas A: Interruption d'un assainissement   | 171119 Fill de la journée   |  |
| Cas B: Pas d'interruption d'un assainissement   |   |  |
| 12h30 Buffet dînatoire  |   |  |
|   |   |  |

## **Organisation**

| Informations | Gabriele Büring, cheffe du projet ChloroNet<br>tél. +41 (0)43 259 32 65<br>gabriele.buering@bd.zh.ch<br>Monika Schwab-Wysser, accompagnement du projet OFEV<br>tél. +41 (0)58 462 93 38<br>monika.schwab-wysser@bafu.admin.ch |
|--------------|---|
| Inscription  | Jusqu'au 5 novembre 2014 Eawag, Isabelle Von Niederhäusern, Postfach 611, 8600 Dübendorf, tél. +41 (0)58 765 50 02 isabelle.vonniederhaeusern@eawag.ch online: www.eawag.ch/chloronet2014                                     |
| Frais        | 220 francs y compris le repas de midi, les pauses, l'apéritif, la documentation et la TVA.  |
| CG           | Les conditions générales s'appliquent, voir sous www.eawag.ch/agb/index_FR  |
| Date         | Jeudi 20 novembre 2014<br>9h30 - environ 16h30, puis apéritif   |
| Lieu         | Landhaus Soleure, Landhausquai, 4500 Soleure<br>www.solothurn-city.ch, tél. +41 (0)32 626 46 76   |

### **Landhaus Soleure**

Centre de congrès au bord de l'Aar. Quelques minutes à pieds depuis la gare.



## **Organisateurs**



L'Eawag est un institut de recherche du domaine des EPF comptant, au niveau mondial, parmi les instituts de premier plan dans le domaine de la recherche sur l'eau. Il planche sur des concepts et des technologies garantissant une exploitation durable des ressources en eau et s'efforce de concilier les intérêts écologiques, économiques et sociaux dans le domaine de l'eau.

L'Eawag prodigue en outre enseignement et conseils et établit un important lien entre la recherche et la pratique. Plus de 400 collaborateurs travaillent sur les sites de Dübendorf et de Kastanienbaum.

www.eawag.ch



ChloroNet est la plateforme nationale sur les sites pollués par des hydrocarbures chlorés. Le projet a démarré en été 2007 sous l'impulsion de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), du Service de la protection de l'environnement du canton de St-Gall (AFU) et du Service des déchets, de l'eau, de l'énergie et de l'air du canton de Zurich (AWEL). Son but est l'assainissement durable des sites contaminés par des hydrocarbures chlorés. De 2007 à 2011, les thèmes suivants ont été traités: propriétés des hydrocarbures chlorés, stratégies d'investigation et stratégies d'assainissement. La gestion des risques ainsi que différentes questions et problèmes de mise en œuvre actuels seront traités d'ici à 2015. Des journées techniques annuelles permettent d'informer les personnes intéressées des nouveaux résultats et favorisent les discussions. En outre, ChloroForum propose aux experts une plateforme d'échanges des connaissances et des expériences.

www.chloronet.ch



A affranchir

Eawag Isabelle Von Niederhäusern Postfach 611 8600 Dübendorf

# Inscription

Assainissements de sites contaminés par des hydrocarbures chlorés – Que faire lorsqu'on est dans l'impasse?

| 7º journée technique ChloroNet |
|--------------------------------|
| Jeudi 20 novembre 2014         |
|                                |
| Nom                            |
| Prénom                         |
| Organisation                   |
| Rue                            |
| Code postal, Lieu              |
|                                |
| Téléphone                      |
| E-Mail                         |
| Date                           |
| Signature                      |
|                                |
| Adresse de facturation         |
|                                |
|                                |
|                                |